



STANDARDIN V1.3 VERSİYONUNDA HANGİ YENİLİKLER YAPILDI?

İÇİNDEKİLER

[ARAZİ STANDARDI GEREKLİLİKLERİ, VERSİYON 1.2'DEN VERSİYON 1.3'E GEÇİŞ](#)

[TEDARİK ZİNCİRİ STANDARDI GEREKLİLİKLERİ, VERSİYON 1.2'DEN VERSİYON 1.3'E GEÇİŞ](#)

[SA-GL-SD-1 EK SÖZLÜK, VERSİYON 1.2'DEN VERSİYON 1.3'E GEÇİŞ](#)

[SA-S-SD-20 EK BÖLÜM 2: İZLENEBİLİRLİK, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ](#)

[SA-S-SD-21 EK BÖLÜM 3: GELİR VE ORTAK SORUMLULUK, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ](#)

[SA-S-SD-23 EK BÖLÜM 5: SOSYAL, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ](#)

[SA-S-SD-24 EK BÖLÜM 6: ÇEVRE, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ](#)

ARAZİ STANDARDI GEREKLİLİKLERİ, VERSİYON 1.2'DEN VERSİYON 1.3'E GEÇİŞ

| GEREKİLİK NUMARASI | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|--------------------|---|--|
| s. 9 - s. 20 | Giriş | Rainforest Alliance Sertifikasyonu'nun daha iyi anlaşılması için bazı grafiklerde düzeltmeler yapıldı ve dil yeniden yapılandırıldı. |
| s. 14 | Kapsam | Uyarılma: Kapsam daha yönetilebilir ve daha gerçekçi hale getirildi. |
| s. 14 | Küçük/Büyük Arazi | Uyarılma: Küçük/Büyük arazilerin tanımı, arazi senaryolarını daha gerçekçi bir şekilde ele alacak ve işçileri koruyacak şekilde uyarlandı: Büyük Araziler, 10 veya daha fazla sayıda daimi işçiye sahip araziler olarak tanımlanır. |
| s. 14 | Küçük Araziler için gereklilikler alt kümesi | Yenilik: İşe aldıkları işçi sayısına göre Küçük Araziler için geçerli gereklilikler alt kümesi: - Her biri 3 ay veya daha fazla süreyle 10 geçici işçi istihdam eden araziler, ve/veya - Takvim yılı başına 50 veya daha fazla sayıda geçici işçi istihdam eden araziler Bu durumlarda geçerli olacak gereklilikler: 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.3.1, 5.3.6, 5.3.12, 5.5.2, 5.5.3, 5.6.2, 5.6.4 |
| Genel | Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırma (Yalnızca Küçük Araziler için geçerlidir) | Kaldırma: Alt küme ifadesi artık kullanılmıyor. |
| 1.1.1 | Yönetim | Metin basitleştirildi: |



| GEREKİLİK NUMARASI | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|-----------------------|---------------------------------------|--|
| Yeni gereklilik 1.1.5 | Yönetim | Standardı basitleştirmek için yeni gereklilik kapsamında yeniden düzenlemeye gidildi: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları, 1.5.1 (Şikayet), 1.6.1 (Toplumsal cinsiyet) ve 5.1.1 (Değerlendirme ve yönlendirme) gerekliliklerinin bir kısmı artık 1.1.5 kapsamına alınarak birleştirilmiştir. Bir komite tarafından daha fazla konun ele alınabileceği belirtilmiştir. Belirli görevler ilgili gereklilikler kapsamında tutulmaktadır. |
| 1.2.2 | İdare | Birleştirme: Hizmet sağlayıcılar ve alt yükleniciler için yaklaşımlar benzer olduğundan, Gereklilikler 1.2.2 ve 1.2.3 birleştirildi. |
| 1.2.3 | İdare | Birleştirme: Hizmet sağlayıcılar ve alt yükleniciler için yaklaşımlar benzer olduğundan, Gereklilikler 1.2.2 ve 1.2.3 birleştirildi. |
| 1.2.5 | İdare | Basitleştirme: Küçük araziler için kapsamlı işçi kayıtları bulundurma gerekliliği kaldırıldı. |
| 1.2.6 | İdare | Basitleştirme: Küçük araziler için geçici işçilerin kayıt altına alınmasına ilişkin gereklilik. |
| 1.2.8 | İdare | Belirtme: Grup üreticilerinin verilerinin paylaşılmasına ilişkin anlaşma metni. |
| 1.3.1 | Risk Değerlendirmesi ve Yönetim Planı | Uyarılama: Risk değerlendirme sıklığını yönetim planı sıklığıyla uyumlu hale getirme seçeneği. |
| 1.4.1 | İç Denetim ve Öz Değerlendirme | Metin basitleştirilip kısaltıldı. |
| 1.4.2 | İç Denetim ve Öz Değerlendirme | Metin basitleştirilip kısaltıldı. |
| 1.4.4 | İç Denetim ve Öz Değerlendirme | Kaldırma: Gerekliliğin amacı, üreticilere uygun desteğin sağlanması olduğundan, 250 arazi başına minimum 1 iç denetçi oranı ve buna başka yollarla da ulaşılabileceği. |
| 1.5.1 | Şikayet Mekanizması | Basitleştirme: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamında birleştirilmiştir. |
| 1.6.1 | Toplumsal Cinsiyet Eşitliği | Basitleştirme: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamında birleştirilmiştir. |
| 2.1.3 | İzlenebilirlik | Açıklama: Kütle dengliği ürünleri için sertifikalı ürünün görsel olarak ayrılması gerekmez. |
| 2.1.8 | İzlenebilirlik | Metin, satış işlemlerine ait faturaların artık fiziksel olması gerektiğini belirtmektedir. |
| 2.2.3 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama: Sertifikalı olarak satılmayan veya kaybedilen miktarların izlenebilirlik platformundan kaldırılması ve kütle dengliği ürünleri için geçerliliğinin belirtilmesi. |
| 2.2.4 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.2.5 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | İşlemi birden çok seviyeye bağlantılamaya yönelik örneklere ilişkin daha fazla ayrıntıyla açıklanması amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.2.6 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.3.1 | Kütle Dengliği | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.3.2 | Kütle Dengliği | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. Negatif miktar dengliğine hiçbir zaman izin verilmez. |
| 2.3.3 | Kütle Dengliği | Açıklama eklendi: Menşe eşleşmesine ilişkin gereklilik, yalnızca menşe eşleşmesinin gerektiği kakao kütle dengliği ürünleri için geçerlidir. |
| 2.3.4 | Kütle Dengliği | Açıklama eklendi: Alım ve satış dokümanlarına ilişkin menşe bilgisi gerekliliği, yalnızca menşe eşleşmesinin gerektiği kakao kütle dengliği ürünleri için geçerlidir. |
| 2.3.5 | Kütle Dengliği | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 3.1.1 Seçmeli | Üretim Maliyeti ve Yaşam Geliri | Yeni gösterge eklendi: hasat edilen ürünün kilogramı başına sertifikalı üründen elde edilen net gelir |
| 3.2.2 | Sürdürülebilirlik Farkı | Düzeltilme: Göstergedeki Sürdürülebilirlik Farkı kategorilerine "konaklama" eklendi. |
| 4.1.2 | Ekim/Dikim ve Rotasyon | Yeni ekim ve dikimlerin ürün sistemi için Grup Yönetimine geçerlilik eklendi. |



| GEREKİLİK NUMARASI | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|--------------------------|--|---|
| 4.1.3 L1 | Ekim/Dikim ve Rotasyon | Zararlıları ve hastalıkları önlemeye ve bunların biyolojik döngülerini kesintiye uğratmaya yönelik önlemlerin uygulanması için Grup Yönetimine geçerlilik eklendi. |
| 4.2.2 Akıllı Ölçüm | Budama ve Ağaç Ürünlerinin Yenilenmesi | Budama döngüsüne göre budama yapılması ve bununla ilgili göstergenin ölçülmesi için Grup Yönetimine geçerlilik eklendi. |
| 4.4.1 | Toprak Verimliliği ve Korunması | Açıklama ve basitleştirme: Toprak testleri ve yaprak testlerine ilişkin 4.4.3'ün içeriği, toprak değerlendirmesine ilişkin 4.4.1'e dahil edildi. Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi ve gereklilik 4.4.3 kapsamından içerik buraya alındı. |
| 4.4.3 | Toprak Verimliliği ve Korunması | Gereklilik kaldırıldı. Açıklama ve basitleştirme: Toprak testleri ve yaprak testlerine ilişkin 4.4.3'ün içeriği, toprak değerlendirmesine ilişkin 4.4.1'e dahil edildi. |
| 4.4.7 Akıllı Ölçüm | Toprak Verimliliği ve Korunması | Ekleme: Gösterge Organik gübre kullanan grup üreticilerinin yüzdesi |
| 4.5.2 | Entegre Zararlı Yönetimi (EZY) | Uyarılama: Doğal düşmanların izlenmesi, uygulama için daha fazla zaman sağlamak amacıyla yeni bir gereklilik olan Seviye 2 gerekliliği 4.5.8 kapsamına taşındı. |
| Yeni gereklilik 4.5.8 L2 | Entegre Zararlı Yönetimi (EZY) | Uyarılama: Doğal düşmanların izlenmesi, uygulama için daha fazla zaman sağlamak amacıyla yeni bir gereklilik olan Seviye 2 gerekliliği 4.5.8 kapsamına taşındı. |
| 5.1.1 | Değerlendirme ve Yönlendirme | Taşıma: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamına alınarak birleştirilmiştir. |
| 5.2.1 | Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık | Geçerlilik uyarılama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, sendikalara katılma haklarına ilişkin gereklilik artık belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.2.2 | Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık | Geçerlilik uyarılama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, ayrımcılığa veya misillemeye maruz bırakılmamaya ilişkin gereklilik artık belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.2.3 | Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık | Geçerlilik uyarılama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, sendikalar için işçi temsilcilerinin işinin kolaylaştırılmasına ilişkin gereklilik artık belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.2.4 L1 | Sendika Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık | Geçerlilik uyarılama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, işçileri örgütlenme özgürlüğü ve toplu pazarlık hakları hakkında bilgilendirmeye ilişkin gereklilik artık belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.3.1 | Ücretler ve Sözleşmeler | Geçerlilik uyarılama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, yazılı ve sözlü sözleşmelere ilişkin gereklilik artık belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.3.2 | Ücretler ve Sözleşmeler | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi ve geçerlilik bütün küçük arazileri kapsayacak şekilde genişletildi. |
| 5.3.3 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için en az asgari ücret almaya ilişkin gereklilikler 5.3.3 ve 5.3.4, artık tek başına 5.3.3 kapsamına alındı. |
| 5.3.4 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için en az asgari ücret almaya ilişkin gereklilikler 5.3.3 ve 5.3.4, artık tek başına 5.3.3 kapsamına alındı. |
| 5.3.6 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Ödeme planlarına ilişkin gereklilikler 5.3.6 ve 5.3.7, artık tek başına 5.3.6 kapsamına alındı. Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). Elektronik ödeme belgesi sağlamak için yeniden ifade edildi. |
| 5.3.7 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Ödeme planlarına ilişkin gereklilikler 5.3.6 ve 5.3.7, artık tek başına 5.3.6 kapsamına alındı. Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). Elektronik ödeme belgesi sağlamak için yeniden ifade edildi. |



| GEREKİLİK NUMARASI | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|-------------------------------|------------------------------|--|
| 5.3.9 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için tarım iş araçlarına ilişkin gereklilikler 5.3.9 ve 5.3.10, artık tek başına 5.3.10 kapsamına alındı. Geçerlilik, bütün Sertifika Sahiplerini kapsayacak şekilde genişletildi. |
| 5.3.10 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Küçük ve büyük araziler için tarım iş araçlarına ilişkin gereklilikler 5.3.9 ve 5.3.10, artık tek başına 5.3.10 kapsamına alındı. Geçerlilik, bütün Sertifika Sahiplerini kapsayacak şekilde genişletildi. |
| 5.3.12 L1 | Ücretler ve Sözleşmeler | Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.3.13 Seçmeli | Ücretler ve Sözleşmeler | Geçerlilik uyarlanarak ücretlerin enflasyona göre düzeltilmesi, Küçük arazileri ve Grup Yönetimini de kapsayacak şekilde genişletildi. |
| 5.4.2 | Yaşam Ücreti | Uyarlama: Ücret artış planı konusunda işçi temsilcileriyle görüşülmesiyle ilgili kısım, yeni (seçmeli) gereklilik 5.4.5 kapsamına alındı. |
| Yeni gereklilik 5.4.5 Seçmeli | Yaşam Ücreti | Uyarlama: Daha önce gereklilik 5.4.2'nin bir parçası olan ücret artış planı konusunda işçi temsilcileriyle görüşülmesi, artık yeni bir seçmeli gereklilik olarak belirtildi. |
| 5.5.1 | Çalışma Koşulları | Uyarlama: Güvenlik görevlilerinin düzenli çalışma saatleri haftada 60 saat olarak düzenlendi. |
| 5.5.2 | Çalışma Koşulları | Uyarlama: Fazla mesai istisnası, belirli koşullarla bütün ürünleri kapsayacak şekilde genişletildi (bkz. madde h). Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.5.3 | Çalışma Koşulları | Basitleştirme: Bebek emzirme/bakım ortamları için ayrıntılar kılavuza taşındı. "hamilelik/doğum izni" ifadesi her iki ebeveyni de kapsayacak şekilde, "ebeveyn izni" olarak değiştirildi. Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.6.1 | Sağlık ve Güvenlik | Belirtme: Sağlık ve güvenlik risklerinin analizi için gereken uzmanlığa ilişkin metin. |
| 5.6.2 | Sağlık ve Güvenlik | Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, İlk Yardım kutularına ilişkin gereklilik artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.6.4 | Sağlık ve Güvenlik | Metin basitleştirildi, içme suyu testleriyle ilgili satır eklendi. Geçerlilik uyarlanarak Küçük Araziler için yeni gereklilikler Alt Kumesinde açıklandığı gibi, artık belirli bir eşiğin üzerinde işçi çalıştıran küçük araziler için de geçerlidir (bkz. s. 14). |
| 5.6.5 | Sağlık ve Güvenlik | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi: Güvenli içme suyu için "kamuya açık" ifadesi kaldırıldı. |
| 5.7.1 | Konaklama ve Yaşam Koşulları | Uyarlama: Konaklama konusundaki temel gerekliliklerle ilgili bazı kısımlar artık gereklilik 5.7.4 L1 kapsamına alındı. |
| 5.7.4 L1 | Konaklama ve Yaşam Koşulları | Uyarlama: Konaklama konusundaki temel gereklilik 5.7.1 ile ilgili bazı kısımlar gereklilik 5.7.4 L1 kapsamına alındı. |
| 5.7.6 | Konaklama ve Yaşam Koşulları | Metin basitleştirildi: |
| 5.8.2 | Topluluklar | Belirtilmiş metin. Üreticinin yasal veya meşru haklara ihtiyacı vardır, her ikisine birden ihtiyacı yoktur. |
| 6.5.1 | Su Yönetimi ve Korunması | Birleştirme: su konusundaki izinlere ilişkin gereklilikler 6.5.1 ve 6.5.2 Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için geçerlilik kaldırıldı. |
| 6.5.2 | Su Yönetimi ve Korunması | Birleştirme: su konusundaki izinlere ilişkin gereklilikler 6.5.1 ve 6.5.2 Geçerlilik uyarlama: Küçük Araziler için geçerlilik kaldırıldı. |
| 6.8.1 | Enerji Verimliliği | Uyarlama: 6.8.2'deki akıllı ölçümde yer alan ve uygulama için daha fazla zaman sağlamak amacıyla, sertifikasyonun başlangıcından itibaren enerji azaltımına yönelik önlemlerin alınmasına ilişkin içerik kaldırıldı. |



TEDARİK ZİNCİRİ STANDARDI GEREKLİLİKLERİ, VERSİYON 1.2'DEN VERSİYON 1.3'E GEÇİŞ

| GEREKİLİK NUMARASI | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|--------------------------|-------------------------------------|---|
| Yeni gereklilik 1.1.5 | Yönetim | Standardı basitleştirmek için yeni gereklilik kapsamında yeniden düzenlemeye gidildi: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları, 1.5.1 (Şikayet), 1.6.1 (Toplumsal cinsiyet) ve 5.1.1 (Değerlendirme ve yönlendirme) gerekliliklerinin bir kısmı artık 1.1.5 kapsamına alınarak birleştirilmiştir. Bir komite tarafından daha fazla konun ele alınabileceği belirtilmiştir. Belirli görevler ilgili gereklilikler kapsamında tutulmaktadır. |
| 1.2.2 | İdare | Birleştirme: Hizmet sağlayıcılar ve alt yükleniciler için yaklaşımlar benzer olduğundan, Gereklilikler 1.2.2 ve 1.2.3 birleştirildi. |
| 1.4.1 | İç Denetim ve Öz Değerlendirme | Metin basitleştirilip kısaltıldı. |
| 1.4.2 | İç Denetim ve Öz Değerlendirme | Metin basitleştirilip kısaltıldı. |
| 1.5.1 | Şikayet Mekanizması | Basitleştirme: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamında birleştirilmiştir. |
| 1.6.1 | Toplumsal Cinsiyet Eşitliği | Basitleştirme: Komitelerin genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamında birleştirilmiştir. |
| 2.1.3 | İzlenebilirlik | Açıklama: Kütle denkligi ürünleri için sertifikalı ürünün görsel olarak ayrılması gerekmez. |
| 2.1.12 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama: İzlenebilirlik dokümanları gerekliliklerinin geçerliliği. |
| 2.2.3 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama: Sertifikalı olarak satılmayan veya kaybedilen miktarların izlenebilirlik platformundan kaldırılması ve kütle denkligi ürünleri için geçerliliğin belirtilmesi. |
| 2.2.4 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.2.5 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | İşlemi birden çok sevkiyata bağlantılamaya yönelik örneklere ilişkin daha fazla ayrıntıyla açıklanması amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.2.6 | Çevrimiçi Platformda İzlenebilirlik | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.3.1 | Kütle Denkliği | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 2.3.2 | Kütle Denkliği | Açıklama amacıyla eklendi: Negatif miktar denkligine hiçbir zaman izin verilmez. |
| 2.3.3 | Kütle Denkliği | Açıklama eklendi: Menşe eşleşmesine ilişkin gereklilik, yalnızca menşe eşleşmesinin gerektiği kakao kütle denkligi ürünleri için geçerlidir. |
| 2.3.4 | Kütle Denkliği | Açıklama eklendi: Alım ve satış dokümanlarına ilişkin menşe bilgisi gerekliliği, yalnızca menşe eşleşmesinin gerektiği kakao kütle denkligi ürünleri için geçerlidir. |
| 2.3.5 | Kütle Denkliği | Açıklama amacıyla metin yeniden ifade edildi. |
| 5.1.1 | Değerlendirme ve Yönlendirme | Komitelerin bütün genel sorumlulukları ve yapıları artık yeni gereklilik 1.1.5 kapsamına alınarak birleştirilmiştir. |
| 5.3.2 | Ücretler ve Sözleşmeler | Açıklama amacıyla yeniden ifade edildi: |
| 5.3.3 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: En az asgari ücret almaya ilişkin gereklilikler 5.3.3 ve 5.3.4, artık tek başına 5.3.3 kapsamına alındı. |
| 5.3.6 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Ödeme planlarına ilişkin gereklilikler 5.3.6 ve 5.3.7, artık tek başına 5.3.6 kapsamına alındı. Elektronik ödeme belgesi sağlamak için yeniden ifade edildi. |
| 5.3.9 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Tarım iş araçlarına ilişkin gereklilikler 5.3.9 ve 5.3.10, artık tek başına 5.3.10 kapsamına alındı. |
| 5.3.10 | Ücretler ve Sözleşmeler | Birleştirme: Tarım iş araçlarına ilişkin gereklilikler 5.3.9 ve 5.3.10, artık tek başına 5.3.10 kapsamına alındı. Geçerlilik, bütün Sertifika Sahiplerini kapsayacak şekilde genişletildi. |
| 5.5.1 | Çalışma Koşulları | Uyarılama: Güvenlik görevlilerinin düzenli çalışma saatleri haftada 60 saat olarak düzenlendi. |
| 5.5.2 | Çalışma Koşulları | Uyarılama: Fazla mesai istisnası, belirli koşullarla bütün ürünleri kapsayacak şekilde genişletildi (bkz. madde h). |



| GEREKİLİK NUMARASI | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|--------------------|--------------------|--|
| 5.5.3 | Çalışma Koşulları | Basitleştirme: Bebek emzirme/bakım ortamları için ayrıntılar kılavuza taşındı. "hamilelik/doğum izni" ifadesi her iki ebeveyni de kapsayacak şekilde, "ebeveyn izni" olarak değiştirildi. |
| 5.6.1 | Sağlık ve Güvenlik | Belirtme: Sağlık ve güvenlik risklerinin analizi için gereken uzmanlığa ilişkin metin. |
| 5.6.4 | Sağlık ve Güvenlik | Metin basitleştirildi, içme suyu testleriyle ilgili satır eklendi. |

SA-GL-SD-1 EK S01 SÖZLÜK, VERSİYON 1.2'DEN VERSİYON 1.3'E GEÇİŞ

| VADE | NELER DEĞİŞTİ? |
|---|---|
| Ortalama ≥ 5 işçi çalıştırma (Yalnızca Küçük Araziler için geçerlidir) | Kaldırma, Alt küme ifadesi artık kullanılmıyor. |
| Kredi | Kaldırma, Vade ifadesi artık kullanılmıyor. |
| Büyük Araziler | Tanım uyarlama: Büyük araziler, 10 veya daha fazla sayıda daimi işçiye sahip araziler olarak tanımlanır. |
| Düzenli çalışma saatleri | Düzeltilen metnin son hali şu şekildedir: Düzenli çalışma saatleri, fazla mesai hariç, işçinin gün, hafta, ay ve/veya yıl içinde, sözleşmesine göre çalıştığı saat sayısıdır. Fazla mesai, düzenli çalışma saatlerinin üzerinde çalışılan saatler anlamına gelir. |
| Küçük Arazi | Tanım uyarlama: Küçük araziler, 10'dan az daimi işçiye sahip araziler olarak tanımlanır. |
| İşçi Temsilcisi | Tanım ekleme yapıldı: Yönetim rolündeki bir kişi işçi temsilcisi olarak görev yapamaz |

SA-S-SD-20 EK BÖLÜM 2: İZLENEBİLİRLİK, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ

| BÖLÜM | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|-------|--|--|
| 1 | İzlenebilirlik kapsamı | Metin basitleştirildi |
| 1 | İzlenebilirlik bildirim seviyesi | Alt yükleniciler için izlenebilirliğe ilişkin açıklama eklendi |
| 1 | Standart gerekliliklerinin geçerliliği | Perakendecilere için izlenebilirliğe ilişkin açıklama eklendi |
| 1 | Kütle Denkliği | Metin basitleştirildi ve kütle denkliği kapsamı başka ürünlere yönelik genişletildi |
| 2 | 2.1.12 Satış dokümanları | Gereklilik Standartta belirtildiği için, gereklilik 2.1.12 ile ilgili metin kaldırıldı |
| 3 | 2.1.9 Sertifikalı ürünün dönüştürülmesi | Sertifikalı ürünlerin dönüşümü ve kullanımı için açıklama eklendi |
| 3 | 2.1.9 Dönüşüm oranları | Tablo basitleştirildi |
| 3 | 2.2.1 Giden işlemlerin yönetilmesi | Metin basitleştirildi, perakendecilere yönelik izlenebilirliğe ilişkin açıklama eklendi |
| 3 | 2.2.1 Gelen işlemlerin yönetilmesi | İzlenebilirlik platformunda güvenilir ticaret ortağı fonksiyonuna ilişkin açıklama eklendi |
| 3 | 2.2.3 Sertifikalı miktarların kaldırılması | Kütle denkliği miktarlarına ilişkin açıklama eklendi |
| 3 | 2.2.1 ve 2.2.3 Bildirim zamanları | Bir CH'nin tedarikçisinin kendisine yapılan satışları izlenebilirlik platformunda beyan etmediği senaryoya dair açıklama eklendi |
| 3 | 2.2.5 Toplu işlemler | Gerekliliği açıklayan yeni bölüm eklendi |
| 4 | 2.3.1 Miktar dönüşümü | Metin basitleştirildi |
| 4 | 2.3.3 ve 2.3.4 Menşe eşleşmesi | Metin basitleştirildi, genel açıklamalar eklendi, 2. aşamaya yönelik gereklilikler eklendi |



SA-S-SD-21 EK BÖLÜM 3: GELİR VE ORTAK SORUMLULUK, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ

| BÖLÜM | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|------------------|-----------------------------------|--|
| 2.1 | Üretim maliyeti ve yaşam geliri | Yaşam geliri değerlendirmeleri ve rayiçleriyle (seçmeli) ilgili paragraf eklendi |
| 2.3 | Takvim | Çay: 1 Temmuz 2023 tarihinden itibaren Rainforest Alliance Sertifikalı olarak satılan ve kullanılan miktarlar için uygulama tarihi 1 Temmuz 2023 olarak belirtildi. |
| 2.3 | Çay için SD/SI ödemesi | Marka sahibi yaklaşımı, perakende markalar bağlamında daha fazla açıklandı: Ambalajlama tesisinin (özel etiket imalatçısı) SD/SI'yi taahhüt etmesi, onaylaması ve ödemesi ve taahhütleri ve ödemeyi RA izlenebilirlik sistemine girmesi gerekir. Yemek hizmeti şirketlerinin ve Perakende markalarının, özel etiket imalatçıları (ambalajlama tesisleri) ile yaptıkları sözleşmelere SD/SI'yi dahil etmeleri ve bunlar adına yapılan SD/SI ödemelerini gerçekleştirmeleri gerekmektedir. |
| 2.3 | Muz ve Taze Meyve için Güncelleme | İhracatçıların, Rainforest Alliance Sertifikalı ürünü tedarik eden arazi CH'leriyle sözleşmelerine belirli ödeme koşulları eklemesini gerektiren metnin kaldırılması. |
| Gereklilik 3.2.7 | Kakao için minimum SD | XOF veya XAF kullanarak Afrika ülkelerindeki Arazi Sertifika Sahipleri'nden satın alımda bulunan şirketleri belirtmek için (ABD Doları yerine) Euro olarak güncellendi |

SA-S-SD-23 EK BÖLÜM 5: SOSYAL, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ

| SAYFA | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|-------|--|--|
| s. 4 | İyileştirme Sisteminin Kurulması | Gereklilik 1.1.5'e referans bilgi eklenerek, komitelerin bütün genel sorumlulukları ve yapıları, 1.5.1 (Şikayet), 1.6.1 (Toplumsal cinsiyet) ve 5.1.1 (Değerlendirme ve yönlendirme) gerekliliklerinin bir parçası olarak detaylandırıldı. Belirli görevler yalnızca ilgili gereklilikler kapsamında tutulmaktadır |
| s. 7 | Çocuk İşçiliği ve Zorla Çalıştırma Risk Haritaları | Çocuk işçiliği ve zorla çalıştırma risk haritalarına URL'ler eklendi |
| s. 8 | Yaşam Ücreti | Gereklilik 5.3.3 ile birleştirildiğinden gereklilik 5.3.4 kaldırıldı |

SA-S-SD-24 EK BÖLÜM 6: ÇEVRE, VERSİYON 1.0'DAN VERSİYON 1.1'E GEÇİŞ

| BÖLÜM | KONU | NELER DEĞİŞTİ? |
|-------|--|--|
| 1 | Dönüştürmenin Tanımlanması | Metin düzeltildi ve açıklandı |
| 3 | Altyapıya Yönelik Planlanan Minör Dönüştürme | Ekleme: Madde 3.iv Dönüştürme öncesinde, arazi veya grup yönetimi Rainforest Alliance'tan onay almalıdır. Onay almak için yönetim, dönüştürülecek alanın planı ve çokgenleriyle birlikte dönüştürme nedenlerini de içeren bir planı farmcert@ra.org adresine gönderir. |